

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 47 (1974)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr  
Änderungen vorbehalten

## Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST  
Changements réservés

### Aarau

- März: Bis 24. Aargauer Kunsthaus: «Schweiz im Bild – Bild der Schweiz?»  
18. Saalbau: Dimitri  
20. Kunsthaus: Duo Dominique Hunziker, Flöte; János Tamás, Klavier  
22. Saalbau: Klavierabend Monique Haas  
27. Saalbau: Camerata Luzern. Solist: Rolf Mäser, Klavier  
30. Stadtkirche: Aargauische Lehrergesangsvereinigung. Leitung: Karl Grenacher  
April: 2. Saalbau: «Hexenjagd» von Arthur Miller (Schweizer Tourneetheater)  
7. Stadtkirche: Kirchenchor Aarau und Orchester. Leitung: Ernst Gerber

### Adelboden

- März/April. Geführte Frühlingsskitouren  
März. Jeden Samstag Gästeriesenslalom 15./17. Curling: Preise der Hotellerie 16., 23. Eishockeyspiele  
17./30. Spezialski- und -curlingwochen  
April: 6. Gästeriesenslalom

### Alt St. Johann

- März. Jede Woche Gästeskirennen. – Skiwanderkurse

### Amden

- März: Bis 23. Pauschalskiwochen

### Amriswil

- März: 23. Evang. Kirchgemeindehaus: Liederabend Irene Oliver

### Andermatt

- März: 10./31. Skipauschalen  
14., 28. Gästereisen und Skischulabende  
April: 4. Folkloreatend  
9. White Hare SC: Leveret Race

### Anzère

- Mars: 30. Hôtel Zodiaque: Récital Patrice Fontanarosa, violon; Raymonde Stalder, piano

### Arbon

- März: Bis Ende. Galerie Spirale und Hotel Metropoli: Charlotte Kluge-Fülscher, neuere Werke  
13. März/27. April. Schloss: Ausstellung Le Corbusier

### Arenenberg

- Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

### Arosa

- März/26. April. Bergkirchli: Jeden Freitag Konzert Hannes Meyer auf der historischen Hausorgel  
März. Eishockey: Internationale Freundschaftsspiele  
12., 15., 19. Pferdeschlittenfahrten  
13. Sportstadion: Eisrevue. – Diavortrag: «Land und Leute im Schanfigg»  
14. Fackelabfahrt der Skilehrer  
14., 28. Blitzschachturniere  
15./17. Curling: Frühlingsturnier des CC Arosa-Inter  
17., 30. Curling: Hanseaten-Cup

20. Evang. Dorfkirche: Konzert Hannes Meyer «Die melancholische Orgel»  
22./23. 4. Internationale Damenskirennen FIS (Coupe d'Europe), Slalom/Riesenslalom  
22., 26., 29. Pferdeschlittenfahrten  
24./25. 25. Internationale Dreipistenrennen FIS (Coupe d'Europe), Slalom/Riesenslalom für Herren  
29. Kursaal: Kabarettist Emil  
April: Ab 1. Frühlingsskikurse  
3. Diavortrag: «Arosa im Sommer so herrlich wie im Winter»  
9. Evang. Dorfkirche: Konzert Hannes Meyer «Die sanguinische Orgel»

### Ascona

- März. Galleria del Bel Libro: Edwin Heim, Mary Horstschulze, Nicole Simon (Buchbinderkunst)  
23./24. Hotel Monte Verità: Balint-Treffen, Ärztekongress

### Auvergnier

- 16 mars/15 avril. Galerie Numaga 1: J.-E. Augsburger, gravures, livres et dessins. – Galerie Numaga 2: Debré, peintures

### Avenches

- Toute l'année. Musée romain

### Baden

- März: Bis 31. Galerie im Trudelhaus: J. Borel, R. Heim, M. Frühauf  
9./30. Galerie im Kornhaus: Werke Eidg. Kunststipendien 1974  
13. Kursaal: Modeschau  
13./16., 20./23. Theater im Kornhaus: «Hanswurstiaden» von J.W. Goethe  
15. Musiksaal Margelacker, Wettingen: Aargauisches Symphonieorchester. Leitung: Urs Voegelin. Solistinnen: Kathrin Graf, Sopran; Margrit Speiser, Klavier  
16. Kurtheater: Gastspiel Margrit Rainer/Ruedi Walter. – Kursaal: City-Ball  
17. Kurtheater: «Mandrägola» von Macchiavelli  
20./21. Kursaal/Kurtheater: Kurse für Brandverhütung  
22. Kath. Stadtkirche: Symphoniekonzert. Leitung: Robert Blum. Solistin: Margrit Conrad, Alt  
23. Kurtheater: «Von Mäusen und Menschen» von John Steinbeck. – Aula der Kantonsschule: Jazzkonzert  
30. Kurtheater: «Der tolle Tag» von Beaumarchais. – Kursaal: Akkordeonkonzert  
31. Alte Mühle, Otelfingen: Konzert Henrik Crafoord, Bratsche; Roger Brügger, Klavier. – Theater im Kornhaus: Jazzkonzert  
April: 3. Aula Kantonsschule: Kammerkonzert  
5. Kursaal: UOF-Spiel  
5./6. Kurtheater: Gastspiele  
5./28. Galerie im Kornhaus: Zuger Künstler  
6. April/5. Mai. Galerie im Trudelhaus: Junge Basler Künstler  
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle,



Badenerstrasse 357  
Telefon 01 52 65 00 Telex 53381  
Unentgeltliche Telefonverbindung ab  
Hotel-Informationsanlage Zürich HB

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette  
Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.–  
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.–  
Doppelzimmer Fr. 55.–  
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks  
Gediegener Aufenthaltsraum  
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant  
Grosser Parkplatz Garage gratis  
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

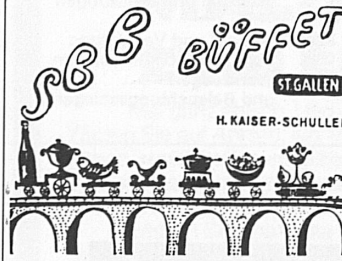
## BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN  
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22  
TELEX 33 3 22 B BERN CH

## LIMMATHAUS



Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40  
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon, Zimmer mit Frühstück ab Fr. 25.–, alles inbegriffen.  
Diverse Säle, Sitzungszimmer  
Restaurant. Menü oder à la carte  
Eigener Parkplatz Dir. Hausammann-Voney



## AROSA

für aktive Ferien in  
gesunder Bergluft im  
Sommer und Winter

Auskunft und Prospektmaterial:  
Kurverein Arosa, 7050 Arosa  
Telefon 081 31 16 21



Verlangen Sie ihn im Speisewagen  
Demandez-le au wagon-restaurant  
Chiedetelo nella carrozza-ristorante



## Hotel-Gasthof Mohren, Willisau

Argentinische Wochen vom 5. März bis 24. März 1974

Das Haus der Automobilisten.  
Auto-Lunch, diverse Spezialitäten, leb. Forellen

Heimelige Lokalitäten, so für 20, 30 und 50 Personen  
Grosser Konzert- und Theater-Saal (500 Personen)  
Moderne Zimmer für Passanten und Dauermieter  
Grosser Parkplatz für PW und Car

Geschlossen: jeden Montag sowie letzten Dienstag des Monats

Fam. Kuster, Küchenchef, Telefon 045 811110



## SERSA AG

Telefon 01 39 52 30  
8004 Zürich  
Brauerstrasse 126

Spezialunternehmen  
für Geleisebau und elektrische  
und aluminothermische  
Schienenschweissung

Schweissung  
von Schienenstössen  
Regenerierung von  
Weichen und Kreuzungen

Projektierung, Neuerstellung,  
Erneuerung und Unterhalt  
von Geleiseanlagen

Verkauf und Vermietung  
von Geleisebaumaschinen,  
Werkzeugen  
und Beleuchtungsanlagen

**HELLER  
HELLER  
LUXRAM**

**LUXRAM LICHT AG. GOLDAU**  
TEL. 041/822121

Attraktionen, Boulespiel. –  
Garten-Thermalschwimmbad, täglich von  
8–20 Uhr geöffnet. – Historisches  
Museum im Landvogteischloss

### Bad Ragaz

Neu: Thermalbäder jetzt ganzjährig in Betrieb  
März/12. April. Kursaal: Samstagabend und  
Sonntagmittag geöffnet. Kursaalbar  
täglich. – Konzerte der Kurkapelle:  
Wöchentlich Folkloreabende

### Basel

#### Konzerte und Theater

- März/Mai. Basler Theater: Stadttheater und  
Komödie: Oper, Operette, Ballett,  
Schauspiel. – Théâtre «fauteuil». –  
Marionettentheater
- März: 12. Casino, gr. Festsaal:  
Koeckert-Quartett
- 12./13. Théâtre «fauteuil»: Hanne Hegerova
13. Casino, Musiksaal:  
Volkssymphoniekonzert. Leitung: René  
Klopfenstein. Solist: Warren Thew,  
Klavier. – Stadt-Casino,  
Hans-Huber-Saal: Celloabend Ralph  
Kirshbaum/Gérard Wyss. – Dorfsaal  
Riehen: Radio-Symphonieorchester.  
Leitung: Jean-Marie Auberson. Solistin:  
Johanna Martzy, Violine; Sprecher: Peter  
Richner
- 13./16. «Tabourettl» im Théâtre «fauteuil»:  
Jean-Pierre Mathez: Entmilitarisierung  
der Trompete
- 13., 19., 26. Pauluskirche: Zyklus «Max  
Regers gesamtes Orgelwerk»
14. Casino, Musiksaal: The Philip Jones Brass  
Quintet
- 14./24. Théâtre «fauteuil»: «Der Kleine Prinz»,  
Marionettentheater
18. Stadttheater: Opern- und Ballettabend  
«Der Gefangene» von Dallapiccola
20. Stadt-Casino, Hans-Huber-Saal:  
Klavierabend Monique Haas
- 20./21. Casino, Musiksaal: Symphoniekonzerte  
der AMG. Leitung: Lovro von Matacic.  
Solistin: Annie Fischer, Klavier
- 20./23. «Tabourettl» im Théâtre «fauteuil»:  
Berner Trouvères: Chansons
22. Martinskirche: Basler Bach-Chor. Leitung:  
Etienne Krähenbühl. – Casino, Musiksaal:  
Cantate-Orchester. Solist: Jörg Demus,  
Klavier
- 22., 23., 26., 29. Basler Marionettentheater:  
«Der Kluge» von Carl Orff
23. Stadthaus: Camerata Luzern. Solist: Rolf  
Mäser, Klavier
24. Casino, Musiksaal: Solistenabend junger  
Interpreten. Leitung: Dr. Marius Meng. –  
Kunstmuseum, Amerikanersaal:  
Gaudemus-Quartett, Hilversum
25. Casino, Musiksaal: Collegium Musicum.  
Leitung: Albert E. Kaiser. – Casino, gr.  
Festsaal: Neues Ungarisches  
Streichquartett. – Musikakademie:  
Werkstattgespräch mit dem  
Gaudemus-Quartett
26. März/10. April. Théâtre «fauteuil»: «Les  
Garçons terribles»
27. Casino, Musiksaal: Trio di Trieste. –  
Stadt-Casino, Hans-Huber-Saal:  
Chumachenko-Quartett
- 27./30. «Tabourettl» im Théâtre «fauteuil»:  
Joana, Chansons
29. Casino, Musiksaal:  
Radiosymphonieorchester Basel. Leitung:  
Jean-Marie Auberson. Solist: Rama  
Jucker, Violoncello. – Musikakademie:  
Konzert Jean-Claude Zehnder  
Gesangverein. Leitung: Dr. Hans Münch.  
Solisten
31. Martinskirche: Musica-viva-Konzert
- April: 3. Stadt-Casino, Hans-Huber-Saal: Trio  
Stradivarius
- 3./6. «Tabourettl» im Théâtre «fauteuil»: Ray  
Austin, englischer Folksänger
- 4./5. Musiksaal: Basler Kammerorchester.  
Leitung: Matthias Bamert
9. Casino, Musiksaal:  
Volkssymphoniekonzert. Leitung: Hans  
Löwlein. Solisten: R. Scheidegger, Orgel;  
Guy Touvron, Trompete
- Ausstellungen und Messen**
- März/Winter 1974. Schweizerisches Museum  
für Volkskunde: «Cultura populara  
romăna» (rumänische Volkskunst)
- März/April. Museum für Völkerkunde:  
«Jugend und Gesellschaft»
- März: Bis 17. Kunsthalle: Amerikanische  
Graphik seit 1960 aus dem  
Kunstmuseum Basel
- Bis 23. Schweiz. Turn- und Sportmuseum:  
«Sportgraphik aus der Zeit der Veteranen»
- Bis 30. Kunstmuseum: Neue Geschenke des  
K.-A.-Burckhardt-Koechlin-Fonds

23. März/5. Mai. Kunsthalle: Weltausstellung  
der Photographie
30. März/8. April. 58. Schweizer Mustermesse  
und 2. Europäische Uhren- und  
Schmuckmesse
30. März/29. Mai. Schweiz. Turn- und  
Sportmuseum: «Circus»
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der  
bedeutendsten Kunstsammlungen der  
Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus  
Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf.  
Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris,  
Chagall, Klee, Picasso- und  
Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. –  
Historisches Museum: Gotische  
Skulpturen und Wandteppiche,  
Münsterschatz. – Kirchgarten:  
Wohnkultur des 18. Jahrhundert. –  
Augustinergasse: Museum für  
Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen  
aus Ozeanien und Altamerika,  
Textiliensammlung), Schweizerisches  
Museum für Volkskunde,  
Naturhistorisches Museum,  
Schweizerische Papierhistorische  
Sammlung. – Stadt- und  
Münstermuseum (Kleines Klingental):  
Skulpturen des Basler Münsters,  
Stadtmodelle und -ansichten. –  
Antikenmuseum: Kunstwerke aus der  
griechischen und römischen Antike. –  
Schweizerisches Spielzeugmuseum im  
Wettsteinhaus in Riehen. –  
Schweizerisches Pharmazie-Historisches  
Museum: Historische Apotheken und  
Laboratorien, Medikamente, Amulette. –  
Jüdisches Museum der Schweiz:  
Gegenstände jüdischen Kults. –  
Schweizerisches Turn- und  
Sportmuseum: Geräte und Dokumente  
zur Geschichte der Leibesübungen. –  
Progressives Museum: Sammlung  
moderner Kunst. – Rheinhafen  
Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer»,  
Ausstellung über schweizerische Rhein-  
und Seeschifffahrt. – Römerhaus und  
Museum in Augst bei Basel. –  
Wechselausstellungen in Kunsthalle,  
Gewerbemuseum und  
Universitätsbibliothek. – Zoologischer  
Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten  
der Schweiz. – Botanischer Garten. –  
Tiergarten Lange Erlen

### Beatenberg

März: Bis 31. Pauschalkiwochen  
21. Gastspiel des Theaters für das Bernerland

### Belalp/Blatten

März: 15./16. 40. Schweizer  
Eisenbahner-Skimeisterschaften

### Bellinzona

Marzo: 18. Chiesa Collegiata: Coro Palestrina  
29. Aula Magna Scuole Nord: «Il pianoforte  
nella musica di camera»  
Aprile/1. nov. Castello Sasso Corbaro:  
Museo delle arti e tradizioni popolari  
Aprile: 4. Forum: «Inti illimani», folklore cileno  
6/21. Aula Magna Scuole Nord: Mostra  
d'arte Alois Carigiet

Tutto l'anno. Municipio: Galleria d'arte  
Bellinzona. – Palestra di roccia in regione  
San Paolo

### Bergün

März. Wöchentlich Gästeskiernnen und  
Fackelabfahrten. – Geführte  
Skihochtouren  
17. Alp Darlux: Clubrennen des SC Bergün

### Bern

#### Konzerte und Theater

März/Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper,  
Operette, Schauspiel, Ballett), des  
Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des  
Theaters «Die Rampe», des Theaters am  
Zytglogge, des Theaters am Käfigturm,  
des Zähringer-Refugiums, der  
Pflegestätte für Musikische Künste und des  
Marionettentheaters

März. Atelier-Theater: «Biene, gib mir Honig»,  
Komödie von Ulrich Becher. – Theater am  
Zytglogge: «D'Iiladig» von John McBase

11. Casino: Violinabend Isaac Stern

12., 15., 21., 24. Kursaal: «Kleider machen  
Leute» (Berner Heimatschutztheater)

13. Theater am Käfigturm: Rationaltheater  
München

15. Münster: Philip Jones Brass Ensemble

15./16. Theater am Käfigturm: Hana  
Hegerová, Prag

16. Stadttheater: Premiere «Die Macht des  
Schicksals», Oper von Giuseppe Verdi

17. Konservatorium: Sonntagsmatinee

18./19. Radio-Studio: Klavierabende Michel  
Beroff

19. Konservatorium: Junge Interpreten  
 21. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solistin: Hanneke van Bork, Sopran  
 22. Kongresszentrum Alfa: Klavierabend Jürg und Isabel von Vintschger  
 23. Kursaal: Kavalleriebereitermusik Bern. – Radio-Studio: Duette mit Erika Rademacher und Urs-Peter Schneider  
 25. Konservatorium: Camerata Luzern. Solist: Rolf Mäser, Klavier  
 Ab 27. Atelier-Theater: «Lasst uns Lügen erzählen», Lustspiel von Alfonso Paso  
 29. Konservatorium: Quartetto Beethoven. – Kongresszentrum Alfa: Trio Stradivarius  
 April. Zähringer-Refugium: «Les Trouvères», Berner Chansonniers  
 2. Münster: Berner Streichquartett. – Die Rampe: Koproduktion Stadttheater Bern/Die Rampe  
 4. Casino: Klavierabend Nikita Magaloff  
 4./5. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Zdenek Macal. Solist: Franz Joseph Hirt, Klavier

**Ausstellungen und Messen**

- März/30. Sept. Schweiz. PTT-Museum: Verschiedene philatelistische Sonderausstellungen im Rahmen des Jubiläums «100 Jahre Weltpostverein»  
 März/26. Mai. Schweiz. PTT-Museum: «UPU 1874–1974: Weltpostverein – 150 Länder, ein Postgebiet», thematische Sonderausstellung  
 März: Bis Mitte. Kunstmuseum: Otto Tschumi, Zeichnungen und Graphik  
 Bis 24. Gewerbemuseum im Kornhaus: Eidgenössischer Stipendienwettbewerb für angewandte Kunst  
 8. März/7. April. Vitrine Baumesse: Silvia Tschanz–Siegfried  
 9. März/21. April. Kunsthalle: «Aus Italien», Gruppenausstellung italienischer Künstler  
 11./23. Berner Schulwarte: «Unberührte Natur», Photoausstellung  
 24./28. Ausstellungshalle: Fachmesse für Bäckerei- und Konditoreibedarf  
 April: 6./7. Ausstellungshalle: Internationale Hundeausstellung  
 9./29. Vitrine Baumesse: Robert Eder  
**Internationale Kongresse**  
 25. März/5. April. RID/ADR-Tagung des Zentralamtes für den internationalen Eisenbahnverkehr  
 28. März/2. April. Weltkongress der Sekretärinnen

**Sport**

- März: Bis 17. Ausstellungshalle: Berner Hallen-Tennismeisterschaften  
 18./23. Curling-Weltmeisterschaften 1974 um den Air Canada Silver Broom  
 30./31. Wohlensee: Internationale Ruderregatta mit Geländelauf. – Sportzentrum des Gymnasiums Neufeld: 10. Grand Prix de Berne der Degenfechter  
 April: 6. Kursaal: Tanzturnier, Kursaal-Pokal

**Diverse**

- März: 11./14. Ausstellungshalle: Aufnahmen zur Fernsehserie «Wer gewinnt?»  
 April: 8./11. Ausstellungshalle: Aufnahmen zur Fernsehserie «Wer gewinnt?»  
 Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern.  
 Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupp-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

**Bettmeralp**

März: 30./31. Ski: Bettmerhorn-Derby/FIS-B

**Bévilard**

Mars: 23. Judo: Finale individuelle du Championnat suisse

**Biel/Bienne**

- März/Mai. Kongresshaus: Bilderausstellung Galerie L. Ray  
 März/April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele  
 März: Bis 30. Galerie 57: Marianne Grunder, Skulpturen  
 10./20. Kunsthauskeller: «Aktion – Miete»  
 11. Théâtre municipal: «Légendes à venir. – Maison des Congrès: Chœur symphonique de Fribourg, Orchestre de l'Institut des hautes études musicales  
 13. Kongresshaus: OGB-Konzert  
 21. Kongresshaus: Gala Ivan Rebhoff  
 26. Kongresshaus: Klavierrezital Annie Fischer  
 26/30. Théâtre municipal: «Rubezahl ou scènes de Don Juan»  
 28. Farelssaal: Maurer-Quartett Biel  
 29. Diplomball des Technikums  
 30. Kongresshaus: Trachtengruppe Biel  
 Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

**Blitzingen**

März: 17. Volksskilauf

**Bovernier**

Avril: 7. Dimanche des Rameaux: Procession avec rameaux décorés de pommes et de brioches

**Braunwald**

März. Wöchentlich Pferdeschlittenfahrten mit Fondue-Party  
 10. März/6. April. Pauschalkiwochen  
 17. Bächtal-Riesenslalom

**Bremgarten**

März: Bis 31. Galerie beim Kornhaus: Künstlergruppe Winterthur  
 15. Kellertheater: Kabarettist Emil

**Les Brenets**

Mars: 23. Salle communale: Concert de la Chorale

**Brienz**

März: 16. Konzert und Theater  
 17. Axalp: BOSV-Cupfinal (Ski)

**Brig**

März/April. Skipauschalen Region Brig–Naters–Simplon–Belalp  
 März: 19. Kellertheater: Kabarettist Emil  
 31. Kellertheater: Joana, Chansonnière  
 April: 5. Kellertheater: «Das Geschäft mit Billys Kohlen» von Barry Hines (Die Claque, Baden)

**Broc**

Mars: 30. Hôtel de Ville: Pièce de théâtre

**Brugg**

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

**Brunnen**

März: 17. Aula: Orchesterkonzert  
 24. Gütsch: Mitfefastenfeuer  
 April: 5. Aula: 11. Ländlermusikantentreffen  
 7. Pfarrkirche: Passionskonzert des Singkreises

**Bulle**

Mars: 16. Concert d'accordéonistes  
 27. Halles: Trio Schneeberger  
 31. Eglise réformée: Concert trompette et orgue  
 Avril: 7. Villars-sur-Mont: Concert à l'église  
 Toute l'année. Musée grüérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

**Buochs**

März: 23. Rinderbühl: AMF-Skitag 74

**Burgdorf**

März: 14. Casino-Theater: «Biene, gib mir Honig», Komödie von U. Becher (Atelier-Theater, Bern)  
 28. Casino-Theater: «Der Liebestrank», Oper von G. Donizetti (Städtebundtheater/OGB)  
 April: 4. Casino-Theater: «Wassa Schelesnowa», Schauspiel von M. Gorki (Städtebundtheater/OGB)

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

...KOMMT NACH MALTA GEFLOGEN!



**MALTA-Insel zum Erleben.**

Mal ganz ehrlich. Und ohne lange nachzudenken: Wissen Sie auf Anhieb, wo Malta liegt? 21-22-23, richtig, Sie haben recht: mitten im Mittelmeer. Südlich von Sizilien. Und noch südlicher als Tunis. 1.600 Kilometer nach Gibraltar. Und 1.600 Kilometer zum Land der Pharaonen. Das ist die Lage. Lassen Sie uns Malta entdecken.

Nun zu den Inseln selbst. Denn Malta, das ist nicht eine, Malta, das ist schon eine ganze Hand voll – 5, von denen 3 bewohnt sind. Also, da wäre erst einmal Malta, die Hauptinsel selbst. Und dann die kleine Schwester Gozo, auch die grüne Insel genannt, und, last not least, Comino. Das Nesthäkchen dazwischen. Inseln haben einen natürlichen Vorzug. Sie liegen im Wasser. Und haben somit Strand ringsum. Sandige Buchten, felsige Steilküsten, baden als Erlebnis, tauchen, schwimmen, segeln, Wasserski und Motorboot. Unterwasserjagd mit Kamera oder Harpune. Das sind schon Vorzüge!

Und dann Malta erleben. Jahrtausende alte Kultur. Von den Phöniziern über Römer, Spanier und die Ritter. Letztere waren Erbauer der Hauptstadt Valletta. Stadt mit meterdicken Wänden und quirlendem Leben zwischen mittelalterlichen Palästen. Kommen Sie nach Malta. Quirlen Sie mit. Schicken Sie uns den Coupon. Lassen Sie sich von uns Informationsmaterial schicken. Vielleicht folgen Sie dann unserer Einladung ... kommt nach Malta geflogen?"

**MALTA-Sonneninsel mit Kultur!**

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen das Fremdenverkehrsamt Malta, D 6000 Frankfurt/M. 1, Münchener Straße 8, Tel.: 0049-0611/25 32 07, Telex: 0049-04-189 001.

...KOMMT NACH MALTA GEFLOGEN!



**Coupon**

Ich bin an informativem Material über Malta interessiert. Bitte übersenden Sie mir Ihren Prospekt und alles, was Sie sonst noch haben.

Mein Name

und die Anschrift

Telefon/Telex

Fremdenverkehrsamt Malta, D 6000 Frankfurt/M. 1, Münchener Straße 8, Tel.: 0049-0611/25 32 07, Telex: 0049-04-189 001.

## Champéry

- Mars. Chaque jeudi: Initiation au curling  
14. Concours de patinage de vitesse par équipes  
16/17. Curling: Coupe du Farinet  
24. Hockey sur glace: Match humoristique  
28. Concours de ski pour hôtes  
Avril: 4. Ski raclette avec l'ESS

## Château-d'Éc

- Mars: 16. Soirée du Chœur des montagnards  
23, 30. Rossinières: Soirées de l'Echo de Corjon  
30. Centre de culture et loisirs

## La Chaux-de-Fonds

- Mars/27 avril. Galerie du Manoir: «Dix ans de peinture et sculpture – 1964–1974»  
Mars: 12. Théâtre: «Le Précepteur», de Bertolt Brecht (Comédie de Caën)  
13. Salle de musique: Récital Teiko Maehashi, violoniste; Urs Voegelin, pianiste  
17. Conservatoire: Orchestre du Conservatoire. Direction: Robert Faller. Soliste: Francis Zanlonghi, violoniste  
19. Théâtre: «Faust», d'après Goethe (Théâtre de Bordeaux)  
22/23. Notre-Dame-de-la-Paix, Commerce 79: Vente-kermesse  
26. Salle de musique: Orchestre de chambre de la Radio-Télévision belge. Direction: Edgard Doneux. Soliste: José Iturbi, pianiste  
30. Salle de la Croix-Bleue: Les Compagnons du Jourdain  
6 avril/9 juin. Exposition et manifestations pour le Centenaire du peintre, architecte et sculpteur Charles L'Eplattenier (1874–1946)  
Avril: 7. Course militaire La Chaux-de-Fonds-Neuchâtel  
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailles, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise; Meubles XVIIIe siècle. – Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne». – Musée artisanal et paysan: Collections jurassiennes. – Vivarium de la Bonne-Fontaine

## Chavannes-près-Renens

- 15 mars/6 avril. Casino: «Les Aventuriers» (Théâtre-Création)

## Chur

- März/April. Bündner Kunsthaus: 20 österreichische Zeichner der Gegenwart  
März: 17. Stadttheater: Orchesterverein Chur  
23. Hotel Marsöl: Konzert der Knabenmusik  
24. Stadttheater: Kabarettist Emil  
29. Stadttheater: Philharmonisches Orchester der Pfalz  
30. St.-Martins-Kirche: Chorkonzert. – Stadttheater: Jahreskonzert der Stadtmusik. – Rest. Rheinkrone: Lieder- und Unterhaltungsabend  
April: Ab 7. Kunsthaus: Sonderausstellung GSMB, Sektion Graubünden  
8. Hotel Obertor: Konzert René Oswald, Klarinette

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches Museum. – Dommuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle – jeden 1. Freitagabend im Monat Mineralienbörse. – Park des Kunsthauses: Gartenschach und Mühlespiel

## Crans-sur-Sierre

- Mars: Jusqu'au 30. Semaines «Ski-Soleil» 9/17. Semaine internationale de bridge  
14. Ski: Coupe Ambassador et Victoria (pour hôtes)  
16/17. Curling: Challenge La Potinière  
21/23. Ski: Championnats des Ecoles privées des Etats-Unis  
Avril: 6. Gala de patinage international

## Crisier

- Mars: 13. Grande Salle: «Les Aventuriers» (Théâtre-Création)

## Davos

- März/April. Täglich geführte Frühjahrsstouren  
März/21. April. Kunstseilbahn in Betrieb  
März: 10./23. 22. Internationaler Fortbildungskongress der Deutschen Bundesärztekammer  
12./13. Kongresshaus: «Vor Sonnenuntergang» von Gerhart Hauptmann  
15./20. Kunstseilbahn: Schaulaufen der Weltmeister 1974  
17. Kongresshaus: Orchestergesellschaft Zürich. Leitung: Dr. M. Meng. Solist: Felix Buchmann, Klavier  
19. Kongresshaus: Klavierabend Felix Buchmann  
20./21. Kongresshaus: «Die Hebamme» von Rolf Hochhuth  
24. Kongresshaus: Camerata Zürich. Leitung: Räte Tschupp. Solist: Maurice André  
24. März/7. April. Skipauschalen «Weisse Wochen»  
27. Kongresshaus: Singkreis Davos – Radioaufnahmen  
30. Kongresshaus: Kabarettist Emil  
31. Kirche St. Johann: Passionskonzert  
April: 4./10. 6. Internationaler Diagnostikkurs

## Delémont

- Mars: 30/31. Oratorio «Les Saisons», de J. Haydn. Groupe vocal Kneusslin

## Les Diablerets

- Mars: 17. Ski: Course de fond  
Les Diablerets-Villars  
Avril: 6/16. Semaines de ski à forfait

## Disentis

16. März/6. April. Sonderskiwochen  
April: 7. Ski: 2. Frühjahrslauf. – Riesenslalom in Caischavedra  
10. Orgelrezital Roman Cantieni

## Dornach (Goetheanum)

- März: 23. «Faust» II, Teil, 2. Akt  
24., 30. Eurythmie  
31. Konzert  
April: 6. «Faust» II, Teil, 2. Akt  
8. Kompositionsabend Fritz Büchtger  
10. Eurythmie

## Elm

- März: 16. Konzert des Töchter- und Frauenchors

## Emmental

- März: 14. Burgdorf, Casino-Theater: «Biene, gib mir Honig», Komödie von U. Becher (Atelier-Theater, Bern)  
Mitte März. Langnau: Kadettenmusik  
16. Sumiswald, Gasthof Bären: Volkstümlicher Abend  
21. Langnau: Kammermusikabend  
23. Langnau, Hotel Hirschen: Jazzkonzert  
28. Burgdorf, Casino-Theater: «Der Liebestrank», Oper von G. Donizetti (Städtebundtheater/OGB)  
30. Sumiswald, Gasthof Bären: Handharmonika-Spielring  
April: 4. Burgdorf, Casino-Theater: «Wassa Schelesnowa», Schauspiel von M. Gorki (Städtebundtheater/OGB)

## Engelberg

- März/6. April. Ski- und Sportwochen. – Langlaufkurse  
April/Mai. Hochgebirgsskitouren

## Ennenda

- März: 17. Evang. Kirche: Abendmusik

## Epalinges

- Mars: 28. Grande Salle: Gala Cathérine Lara

## Erstfeld

- März: 17. Schiessstand-Einweihung: Kleinkaliber und Pistole

## Estavayer-le-Lac

- Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées

## Fiesch

- März/20. April. Schweizer Bergsteigerschule: Kombinierte Winterskiwochen

## Flims Waldhaus

- März: Bis 16. ISA-Tagung  
24. Clubrennen SC Flims  
24. März/3. April. Internationale Interfunkbörse

## Flumserberge

- März/April. Ausstellung: Max Birkenmeier, Gemälde; H. Bosshard, Keramiken und Glasschmelzen; Flumser Fasnachtsmasken  
März/21. April. Jeden Freitag Kinderskirennen  
17. März/6. April. Ski- und Langlaufwochen

## Frauenfeld

- März: 11. Casino: Kabarettist Emil  
Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

## Freibourg/Freiburg

- Mars/7. avril. Musée d'art et d'histoire: «Luzerner Chronik», de Diebold Schilling (1513)  
Mars: 12. Aula Magna de l'Université: «Ischa», opéra. Chœur symphonique de la Cathédrale  
13. Aula de l'Université: Récital Antonio Janigro, violoncelle; Antonio Beltrami, piano  
14. Aula der Universität: «Vor Sonnenuntergang» von Gerhart Hauptmann

16. Aula de l'Université: Concert annuel de l'Union instrumentale  
20. Théâtre Livio: Emil  
22. Temple réformé: Concert «Lend Frei»  
23. Aula de l'Université: Concert d'hiver de la landwehr  
28/29. Journées médico-sociales romandes  
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle, vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

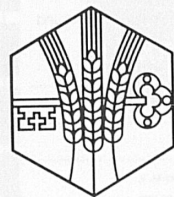
## Frick

- März: 26. Puppenspiel: «Der nackte König»

## Genève

- Concerts et théâtres  
Mars/mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff  
Mars: Jusqu'au 16. Nouveau Théâtre de poche: «Les Fleurs du Mal», de Baudelaire  
Jusqu'au 30. Nouveau Théâtre de poche: «L'Abattoir», de Mrozek  
12. Victoria-Hall: Wiener Sängerknaben. – Conservatoire de musique: Philip Jones Brass Ensemble  
12, 14, 16. Grand-Théâtre: «L'Elisir d'Amour», de G. Donizetti  
13. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Z. Kosler. – Lyceum-Club: Récital F. Castel, baryton  
14. Conservatoire: Concert Simon Bakman/Brigitte Scheu  
15. Victoria-Hall: Rhoda Scott, organiste de jazz. – ERA: Concert de l'Institut de hautes études musicales. – Bossy: Récital Georges Kiss, clavecin  
15, 16. Salle Musica Antiqua: Ensemble vocal «Cantus Laetus»  
17. Temple St-Gervais: Récital Gustav Leonhardt, clavecin  
18, 20/22. Temple St-Gervais: Festival de musique baroque – instruments anciens  
19. Conservatoire de musique: Récital Monique Haas, pianiste  
20. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR, avec chœurs. Direction: Wolfgang Sawallisch, André Charlet. Solistes  
20/25, 29, 30. Comédie: «Oncle Vanja», de Tchekhov  
21. Victoria-Hall: Ensemble Agrupación musical de Buenos Aires. – Récital Joe Dassin  
22. Victoria-Hall: Ivan Rebhoff et son orchestre de balalaïkas  
23. Maison de la Radio: Mozarteum-Quartett  
25. Conservatoire: Musique à deux pianos  
26. Conservatoire de musique: Quatuor Chumachenco  
27. Grand-Lancy: Concert pour enfants. Direction: Mme Buunk  
28. Victoria-Hall: Orchestre Collegium Academicum de Genève. – Cathédrale: Récital Pierre Segond, orgue. – CERN: Nouveau Quatuor à cordes hongrois  
28 mars/1er avril. Grand-Théâtre: Spectacle de danse  
29. Salle, Patino: Récital William Naboré, pianiste  
Avril: 1er. Musée d'art et d'histoire: Orchestre Saint-Jean

# Über 1150 Raiffeisenkassen



stehen als gemeinnützige Spar- und Kreditinstitute im Dienste der schweizerischen Landbevölkerung

Zusammenschluss im  
**SCHWEIZER VERBAND  
DER RAIFFEISENKASSEN  
9001 ST. GALLEN**

2. Petit-Lancy: Concert «Ars Antiqua», instruments anciens. – Conservatoire de musique: Trio Stradivarius
3. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Wolfgang Sawallisch
4. Eglise Madeleine: Psaltes de Genève, – Conservatoire: Récital Oswald Russel, pianiste
- 4 avril/25 mai. Nouveau Théâtre de poche: «Alice au Pays des Merveilles»
7. Victoria-Hall: Orchestre de chambre de Zurich. Direction: Edmond de Stutz. Soliste: Arturo Benedetti Michelangeli, pianiste

#### Expositions et foires

- Mars: Jusqu'au 24. Cabinet des estampes: Giuseppe Zocchi, vues de Florence
- 8 mars/15 avril. Musée Rath: 30 artistes suisses
- 14/24. Palais des Expositions: Salon international de l'Automobile
- 5 avril/5 mai. Cabinet des estampes: Graveurs anglais contemporains

#### Sports

- Mars: 23/25. Piscine Vernets: Championnat suisse d'hiver de natation
- Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de la genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

#### Giswil

Mars: Bis 29. Mörlialp: Kurzskiwochen

#### Glarus

- Mars: 11. Schützenhaus: «Die Gerechten» von Albert Camus (Theater 58)
18. Gemeindehaussaal: Sonatenabend Hansheinz Schneeberger, Violine; Gérard Wyss, Klavier

#### Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

#### Grandson

Mars: 17. Eglise: Ensemble vocal de Lausanne. Direction: Michel Corboz

#### Grenchen

März/April. Parktheater: Aufführungen des Stadttheaters

#### Grindelwald

- März/Mai. Täglich geführte Skihochtouren und Gletscherabfahrten
- Mars: 15./17. 33. Schweizer Meisterschaften im militärischen Wintermehrkampf
16. März/6. April. «Skifrühling 1974» (Pauschalen)

#### Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

#### Gryon

Mars: 16. Soirée folklorique

#### Gstaad

- März/April. Geführte Skihochtouren
10. März/7. April. Spezialskiwochen «Fix-Fertig»
- Mars: 12./13., 16./17. Curling: Maya-Cup, Rosenthal-Preise
14. März/Ende Mai. Gletscher-Skiflug-Packages
- 20., 23./24. Curling: Olden-Cup, Victoria-Kanne

#### Herisau

Mars: 27./30. Eishockey: Junioren-Europameisterschaft, Gruppe A

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

#### Hinwil

Mars: 23. Saal Hotel Hirschen: Kabarettist Emil

#### Hitzkirch

Mars: 21. Aula Lehrerseminar: Trioabend

#### Hoch-Ybrig

Mars: 17. 20. Schweizerische Kolpingskitage

April: 7. Ski: Internationale FIS-B-Rennen

#### Innerberg

Mars: 24. Motorrad-Trial

#### Interlaken

- Mars: 15. Konzertabend der Jugendmusik
17. Theater 58: «Die Gerechten» von Albert Camus
23. Frühlingskonzert der Kirchenchöre
- 23., 30. Lieder- und Theaterabende
30. Folkloreabend
- April: 1. Eröffnung des Golfplatzes
- 7./12. Kongress der Deutschsprachigen Mitteleuropäischen Psychoanalytischen Gesellschaft

#### Kandersteg

11. März/6. April. Anfängerskiwochen mit Intensivskikursen
- Mars: 16./17. Curling: Monbaron-Cup
17. Skilanglauf: Sunnbühl-Rennen
30. Trachtenunterhaltungsabend
- April: 5. «Theater für das Bernerland»
10. Kammermusiker Bern

#### Klosters

- März/1. Juni. Alpines Zentrum Klosters: Frühjahrs-Skitourenwochen. Leitung: Thomy Grass
- März/11. Mai. Bergsteigerschule «Silvretta»: Frühjahrs-Skitourenwochen. Leitung: Jack Neuhäusler
- März/April. Klimastation: Fitness-Aufbau, Fitness-Tests
- Mars: Tagesskitouren. Leitung: Thomy Grass
- 13., 16., 20. Pferdeschlittenfahrten
23. März/6. April. «Winterferien nach Mass»
- 23., 27., 30. Pferdeschlittenfahrten
24. Ski: 12. Klosterser Langlauf und 5. Volkslanglauf. – Mittelholzer-Riesenslalom

#### Kreuzlingen

- Mars: 17. Evang. Kirchgemeindehaus: Berner Streichquartett
22. Löwensaal: Modeschau
23. Löwensaal: Unterhaltungsabend
- April: 6. Löwensaal: Internationales Popkonzert

#### Laax

April: 1./7. Pauschalskiwoche

#### Langenthal

- Mars: 14., 28. Hotel Bären: Kammermusikonzerte
26. Stadttheater: «Der Belagerungszustand», Schauspiel von Albert Camus
- April: 9. Stadttheater: «Lasst uns Lügen erzählen», Lustspiel von Alfonso Paso

#### Lausanne

- Concerts et théâtres**
- Mars. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez
11. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Daniel Wayenberg, pianiste
13. Théâtre municipal: Récital de jazz Rhoda Scott. – Crissier, Grande Salle: «Les Aventuriers» (Théâtre-Création)
- 14/16. Théâtre municipal: «Les Amants terribles», de Noël Coward (Gala Karsenty-Herbert)
15. Lyceum-Club: Récital Yolande Pilloud, chant; Thérèse Schildknecht, piano
- 15 mars/6 avril. Casino de Chavannes: «Les Aventuriers» (Théâtre-Création)
17. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL, avec chœur et solistes. Direction: Robert Mermoud
20. Théâtre municipal: Récital Suzanne Husson, pianiste. – Palais de Beaulieu: Gala de variétés Joe Dassin
21. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR, avec chœurs et solistes. Direction: Wolfgang Sawallisch, André Charlet
22. Théâtre municipal: «Le Tourniquet», de Victor Lanoux et Jacques Rosny (Artistes associés)
23. Théâtre municipal: Gala de danse
25. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Armin Jordan. Soliste: Stéphane Romascano, violoniste
26. Maison pulliérane, Pully: Nouveau Quatuor hongrois
27. Théâtre de Beaulieu: Ballet de la jeunesse romande
28. Grande Salle d'Epalinges: Gala Cathérine Lara
- Avril: 2/6. Théâtre de Vidy: «Oncle Vania», d'Anton Tchekhov (Comédie de Genève)

- 4 avril/4 mai. Théâtre municipal: Saison lyrique
- 4., 6. Théâtre municipal: «La Mascotte», de Audran
7. Eglise Notre-Dame (Valent): «La Résurrection des Morts», oratorio de Joseph Reyveyron

#### Expositions

Mars: 16/24. Palais de Beaulieu: 3e Salon de l'ameublement

#### Congrès internationaux

Mars: 14/16. Palais de Beaulieu: 2e Congrès international sur la régulation du bilan d'énergie chez l'Homme

#### Sports

Mars: 30/31. Le Chalet-à-Gobet: Concours hippique

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoit, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

#### La Lécherette

Mars: 30. Marche populaire à ski

#### Lenk i. S.

Mars: Bis 16. Ausstellung des Schweiz. Holzbildhauermeister-Verbandes

10./11. Skimeisterschaften der Privatschulen der welschen Schweiz

10. März/7. April. Spezialskiwochen

23./24. SC Lenk: Clubmeisterschaften

30./31. Trachtengruppe Lenk: Theateraufführungen

#### Lenzburg

April/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. Ausstellung: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

#### Lenzerheide-Valbella

Mars. «Dolce far Sport» (Gästesportprogramm)

13., 27. Rothornbahn: Sie + Er-Tage

16. März/6. April. Anti-Stress-Wochen

#### Leukerbad

Mars: 13. Theater 58 (Schweizer Tourneetheater)

16./17. Cup Curlinghalle

24. Kirchenkonzert: Michael Studer, Klavier

1. April/15. Mai. Pauschalskiwochen

#### Leysin

Mars: 16. Salle du Nord: Soirée et bal de la Fanfare

16/17. Ski: Championnats OJ, alpins

23/24. Manège: Gala du Club équestre

20. Grand-Hôtel: Soirée de gala

Avril: 6. Grand-Hôtel: Bal du Printemps

10. Restaurant de la Berneuse: Midi-champêtre

#### Libingen bei Bütschwil

April/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisurm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

#### Liestal

Mars: 12. Saal Hotel Engel: Kabarettist Emil

#### Locarno

Mars: 10. Traditionelles Fischerfest

16. Teatro-Kursaal: «La Ballerina» von Jskra Zankova

21. Sala sopracenerina: Camerata academica des Mozarteums Salzburg (Concerti di Locarno)

27. Teatro-Kursaal: «Von Mäusen und Menschen» von John Steinbeck

April: 2. Sala sopracenerina: Klavierrezital Paul Baumgartner

4. Sala sopracenerina: Folkloristisches Konzert

10. Teatro-Kursaal: «Hexenjagd» von Arthur Miller

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti



**MODERN, CHIC und IDEAL – für WINTERFERIEN MAXIMAL!**

1560 m

Graubünden / Schweiz



5 rassige Skigebiete mit 38 Bergbahnen und Skiliften, 200 Skilehrer, Natur- und Kunstseilbahn, Eisschiess- und Curlingrinks, Schlittelbahn, Reiten, gepfadete Wanderwege, Höhenwanderpisten, Kinderhorte, geheiztes Hallenbad, Sauna, gesellschaftliche, sportliche und kulturelle Anlässe

Weisse Wochen Davos  
Pauschal-Skiwochen vom 24. März bis 7. April 1974  
Wintersaison bis Ende April

#### Auskunft und Prospekte:

Ihr Reisebüro oder Verkehrsverein  
CH-7270 Davos Platz, Promenade 67  
Tel. 083 3 51 35

#### Le Locle

Mars: 16. Salle Dixi: Concert annuel de la Musique ouvrière

21. Temple français: Récital Hansheinz Schneeberger, violoniste; Gérard Wyss, pianiste

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps; collection des automatemes Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre ludois XIXe siècle

#### Luchsingen

Mars: 17. Riesenslalom Bächital

#### Lugano

**Concerts et théâtres**

Mars: 11. Sala della Cittadella: Philip Jones Brass Ensemble

15. Cathédrale San Lorenzo: «Luzerner Singen»

18. Sala della Cittadella: Récital Monique Haas, pianiste

21. Auditorio RSI: Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Marc Andrea. Soliste: Rudolf Firkusny, piano

23. Palazzo Aranno: Concert Thomas Friedli, clarinette; Claude Starck, cello; Roger Brügger, piano

25. Sala della Cittadella: Quatuor Chumachenko

28. Auditorio RSI: Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Margrit Weber, piano

Avril: 1er. Sala della Cittadella: Trio Stradivarius

5. I Concerti di Lugano: Orchestre de chambre de Zurich. Direction: Edmond de Stutz. Soliste: Arturo Benedetti Michelangeli, piano

10. Auditorio RSI: Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Marc Andrea

## Expositions

Mars: 8./31. Villa Malpensata: Pio Semeghini  
5. avril/5. mai. Villa Ciani: «Schweiz im Bild»  
10. avril/2. juin. Villa Malpensata: Picasso,  
lithographies et incisions

## Sports

Mars. Tennis couvert – patinoire  
16./23. La Gerra, Cornaredo: Matches de  
basket-ball  
17./19./31. Golf: Coupe Société suisse Grütli,  
Coupe Volkswagen, Coupe Campione  
Avril: 6. Voile: «Caccia alla volpe»  
7. Golf: Coupe du Lac

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre,  
dancing, variété, jeux

## Lugern

März/6. April. Pauschalskiwochen

## Lutry

Mars/1. er avril. White Gallery: Guido,  
sculptures lumineuses et bas-reliefs  
16. mars/20. avril. White Gallery: Benedetto,  
futuriste italien, peintures anciennes et  
récentes

## Luzern

### Konzerte und Theater

März/15. Juni. Spielzeit des Stadttheaters  
(Oper, Operette, Schauspiel) und des  
Kleintheaters  
März: Bis 16. Kleintheater: Dimitri  
21. Kunsthaus: Synchronkonzert der AML  
Leitung: Max Sturzenegger. Solist: Hubert  
Harry, Klavier  
18./23. Kleintheater: Berner Troubadours  
21. Stadttheater: Premiere «Hadrian VII» von  
P. Luke  
22./23. Kunsthaus: «Die Jahreszeiten» von  
J. Haydn. Leitung: P. Forster. Solist: Kurt  
Huber, Tenor  
26. Kleintheater: Bernard Haller «et alors»  
28. St. Charles Hall, Meggen: Luzerner  
Barockensemble  
29. Kleintheater: «Die Entmilitarisierung der  
Trompete» mit J.-P. Mathez  
30. Kleintheater: Zauber-Show des  
Magischen Rings  
31. Matthäuskirche: Konzert  
April: 3. Kunsthaus: Camerata Luzern. Solist:  
Rolf Mäser, Klavier  
2. Stadttheater: Ballettabend  
2., 4., 5. Kleintheater: Joana, Chansonnière  
4. Stadttheater: AML-Jugendkonzert.  
Leitung: E.-H. Beer  
6. Kleintheater: «D'Luise gyget», echte  
Folklore  
7. Maihofkirche: «Markus-Passion» von  
R. Keiser. Leitung: Peter Sigrist. Solisten  
10. Aula Muggerschulhaus: Abschlusskonzert  
des Kammermusikurses

### Ausstellungen

März/Okt. Verkehrshaus der Schweiz:  
Sonderausstellung  
«Gemini-10-Originalraumkapsel mit  
Raumanzug von Astronaut Michael  
Collins»  
März/3. Juni. Verkehrshaus der Schweiz:  
Sonderausstellung «Das lustigste Auto»,  
Zeichnungswettbewerb der Schweizer  
Jugend  
17. März/21. April. Kunstmuseum:  
«Transvestitismus als schöpferischer  
Ausdruck». – Sonderausstellungen:  
Robert Wyss, Holzschnitte; Robert Barry  
(USA)

März: 28. Verkehrshaus: Eröffnung Abteilung  
Schiffahrt

### Feste und Folklore

April/Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden  
Abend Folklore

### Internationale Kongresse

März: 21. Verkehrshaus: Symposium für  
Ernährung

### Diverses

April: 3./4. Hotel Schweizerhof: Münzauktion

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer  
Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und  
europäische Malerei. – Landhaus  
Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. –  
Schweizerisches Museum für Brot und  
Gebäck, Rigistrasse 28. – Landhaus  
Utenberg: Schweizerisches Trachten- und  
Heimatmuseum (Mitte April bis Ende  
Oktober). – Gletschergarten beim  
Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der  
Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis  
November). – Verkehrshaus der Schweiz  
– Europas grösstes und modernstes  
Verkehrsmuseum mit Planetarium und  
Kosmorama: Täglich geöffnet

### Malleray

Mars: 23./24. Tir d'association 50 m

## Marly

Mars: 24. Cross-country national

## Melchsee-Frutt

April: 1./11. Frühlingskylager für junge  
Auslandsschweizer

## Möhlhlin

März: 30. Schottische und irische Balladen

## Mollendruz

Mars: 17. Marche populaire à ski

## Montana-Vermala

Mars: Jusqu'au 30. Semaines «Ski-Soleil»  
14. Ski: Coupe Ambassador et Victoria (pour  
hôtes)  
16/17. Curling: Challenge La Potinière  
21/23. Ski: Championnats des écoles des  
Etats-Unis  
Avril: 6. Patinage: Gala international

## Montreux

Mars/avril. Galerie Fondation d'art du  
Vieux-Villeneuve: Vasarely, incunables  
lithos 71 et gravures et lithos d'Appel,  
Clave, Matta, Chadwick, E. Bas, Corneille,  
Chapiro, Dorni  
Mars. Galerie Fondation d'art du  
Vieux-Villeneuve: Kitty Liljequist,  
tapisseries; Leonor Fini, lithos; Yves  
Dammond, huiles, gouaches et dessins. –  
Congrès: National Federation of Health  
Welfare Pension Plans  
Jusqu'au 20. Galerie David-H. Leresche:  
Walter Heckmann, peintures, sculptures  
Jusqu'au 23. Galerie Picpus: Lifschitz, pastels  
16. Théâtre du Vieux-Quartier: Spectacle de  
marionnettes  
21. mars/24. avril. Galerie David-H. Leresche:  
Véronique Filozof, peintures, dessins  
22. Maison des Congrès: Bernard Haller  
28. mars/27. avril. Galerie Picpus: Stehli,  
peintures  
30. Théâtre du Vieux-Quartier: Récital de  
chansons Monique Rossa  
Avril. Galerie Fondation d'art du  
Vieux-Villeneuve: Max Ackermann,  
estampes; Roland Reinel, huiles, dessins  
Toute l'année. Château de Chillon

## Morges

Mars: 30/31. Yachting: Championnat du  
Léman 470, Fireball 420

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du  
XVIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie,  
porcelaines, poupées et jouets (ouvert les  
après-midi, sauf le lundi). – Château de  
Morges: Musée militaire vaudois

## Morgins

Mars: 16. Concours interne du SC de Morgins  
29. ESS: Excursion à ski avec raquette

## Moutier

Mars: 23. Concert annuel de la Chanson  
prévôtoise

## Münchenwiler

April: 1./6. Schloss: Ferienkurs  
«Zen-Meditation in Theorie und Praxis»

## Muri AG

März: 16. Nationaler Geländelauf

## Mürren

März/15. April. «Mürren Holiday Ski Weeks»  
März. Gästeskirennen –  
Pferdeschlittenfahrten  
16. BOSV-Cup: Slalom  
18./21. Ski: Schweizerische  
Hochschulmeisterschaften, alpin  
21. Palace-Hotel: Folkloreabend

## Murten

März: 23. Hotel Enge: Chor- und  
Orchesterkonzert

## Muttenz

März: 16. Mittenza-Saal: Basler  
Kammersolisten  
April: 4. Mittenza-Saal: Gitarrenrezital Walter  
Feybli

## Näfels

April: 4. Näfeler Fahrt

## Neuchâtel

### Concerts et théâtres

Mars: 12/13. CCN: Récitals Jacques Douai  
13. Salle des conférences: Wiener  
Sängerknaben  
14. Salle des conférences: Récital C. Ossola,  
baryton; M.-F. Javet, soprano; Ligia Ebo,  
pianiste

15. Salle des conférences: Récital Christian  
Ferras, violon; Pierre Barbizet, piano  
17. Temple de Cortaillod: Concert à deux  
orgues André Luy / François Altermath  
20/21. Théâtre: «Les Amants terribles», de  
Noël Coward  
21. Salle des conférences: Orchestre de  
chambre de Lausanne. Direction: Victor  
Desarzens. Soliste: Arlette Chédel, alto  
21, 23, 30. CCN: «Montage breton»  
22, 28. CCN: Gérard Delahaye, chanteur  
breton  
24. Lyceum-Club, Ecluse 40: Récital Italo  
Minervini, pianiste  
28. Salle des conférences: Chœur da camera.  
Direction: Robert Faller  
29. Cité universitaire: Bernard Haller  
30. Collégiale: Société de chant La Brévarde.  
Direction: Charles-André Huguenin. –  
Salle des conférences: Spectacle  
éclairés neuchâtelois  
31. Collégiale: «Golgotha», de Frank Martin,  
Chœur Bach de Berne, Société  
d'orchestre de Bienne et solistes  
Avril: 4. Salle des conférences: Orchestre de  
chambre de Neuchâtel. Direction: Ettore  
Brero. Soliste: Tibor Varga, violoniste  
5/6. Cité universitaire: «Le Journal d'un Fou»,  
de Gogol  
6. Salle des conférences: Musique militaire  
de Neuchâtel  
7. Temple de Cortaillod: Ensemble vocal du  
«Printemps musical de Neuchâtel». Direction:  
J.-P. Luther

### Expositions

Mars/30. juin. Musée d'art et d'histoire:  
«Cartes à jouer et tarots»  
Mars: Jusqu'au 24. Musée des beaux-arts,  
Galerie des Amis des Arts: Pierre Michel,  
peintures. – Galerie 2016, Peseux:  
Aurélio C, peinture  
15 mars/21. avril. Galerie Media, Moulins 29:  
Horacio Garcia Rossi, gouaches  
15 mars/19. mai. Musée d'art et d'histoire:  
Manessier

### Sports

Avril: 7. Course militaire commémorative La  
Chaux-de-Fonds-Neuchâtel  
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le  
premier dimanche de chaque mois):  
Démonstration du fonctionnement des  
automates Jaquet-Droz

## La Neuveville

9 mars/7. avril. Galerie d'Art: Arthur Jobin,  
peintures et sérigraphies

## Obergoms

März: 9./16. Ferienlager Aegina, Ulrichen, und  
Hôtel Croix d'Or et Poste, Münster:  
Langlaufwoche  
April: 7./15. Ferienlager Aegina, Ulrichen, und  
Hôtel Croix d'Or et Poste, Münster:  
Langlaufwoche

## Oberiberg

März: 16. Ski: Clubrennen

## Olten

März: 10./17. Stadthaus: Photoausstellung  
13. «Der gute Mensch von Sezuan» von  
Bertolt Brecht (Stadttheater Bern)  
14. Stadttheater: Kabarettist Emil  
19. «Der Mann des Möglichen», Schauspiel  
von Manfred Schwarz  
(Städtebundtheater)  
28. Philharmonisches Orchester der Pfalz.  
Leitung: Ch. Stepp  
31. Briefmarkenbörse  
April: 9. «Der Zigeunerbaron», Operette von  
Joh. Strauss (Stadttheater Bern)

## Pontresina

März: 13., 27. Fackelabfahrten und  
Skidemonstrationen  
Mitte März/Ende Mai. Skihochtourwochen  
17. Ski: Diavolezza-Gletscherrennen  
22. Skischulrennen und Skischulabend  
24. Ski: Clubrennen  
April: 1. Ski: Rennen des SESV Raetia  
(Eisenbahner)  
5. Skischulrennen und Skischulabend

## Porrentruy

Avril: 5/21. Collège A. Cuenin: Exposition  
Pierre Michel, peindre

## Poschiavo

31. März/15. April. Pauschalskiwochen

## Rheinfelden

März: 13. Ref. Kirche: Orgelmusik  
15. Kapuzinerkirche: Winterthurer  
Streichquartett  
23. Bahnhofsaal: Modeschau

24. Kapuzinerkirche: Kammerkonzert der  
Solistengemeinschaft Basel  
April: 6. Ref. Kirche: Bach-Kantaten

## Romanshorn

März: 16. Gr. Bodansaal: Jugendchor und  
Jugendorchester  
24. Gr. Bodansaal: Streichorchester  
«Concerto St. Gallen». Solist: Patricio  
Cadiz, Violine. – Hotel Bodan: Grosse  
Briefmarkenbörse  
April: 1. Gr. Bodansaal: «Kein Quartier» von  
Barry Bermange (Landestheater  
Niedersachsen-Mitte)

Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit  
Raubtier-Dressurschule

## Romont

Avril: 7. Procession des Rameaux (coutume  
religieuse typique)

## Rorschach

März: 12. Aula auf Marienberg: Concerto  
St. Gallen. Solisten: Regula Ammann,  
Sopran; Paul Schmalz, Klavier  
16. Evang. Kirchgemeindehaus: Kabarettist  
Emil

## Saanenmöser

17. März/7. April. Pauschalskiwochen

## Saas Fee

März/April. Gästeskirennen, Riesenslaloms für  
jedermann, Nachtskideemonstrationen,  
Fackelabfahrten  
April/Mai. Saas-Feer Skihochtourwochen

## Samedan

März: 11. Geführte Skitouren

## Sargans

März: 21. Aula Kantonsschule: Kabarettist  
Emil  
1. April/31. Okt. Schloss mit  
Heimatmuseum: Täglich geöffnet

## Savognin

März: Wöchentlich Skichilbi. – Eisbahn: Jeden  
2. Mittwoch Automobilschlalom für Gäste. –  
Jeden 2. Donnerstag  
Skitechnikdemonstration  
23. März/6. April. Sonderskiwochen

## Schaffhausen

März: 11. Communal-Theater: Autorenabend  
11./12. Stadttheater: «Das Finanzgenie» von  
Honoré de Balzac  
15. Aula der Kantonsschule: Motowa-Trio  
19./20. Stadttheater: «Der eingebilddete  
Kranke» von Molière  
23./24. Birch: Verbandsschiessen  
29. Stadttheater: Stadtorchester Winterthur.  
Leitung: Johannes Zentner. Solist: Walter  
Grimmer, Violoncello  
30./31. Hallau:  
Schwabenkrieg-Erinnerungsschiessen  
April: 1./2. Stadttheater: «Alle meine Söhne»  
von Arthur Miller  
5./7. Zirkus Knie  
8./9. Stadttheater: «Eine Nacht in Venedig»,  
Operette von Johann Strauss

## Schönried

März: 11./22. Frühlingskylager für junge  
Auslandsschweizer  
17. März/7. April. Pauschalskiwochen

## Schwyz

März: 11. Waren- und Viehmarkt  
14., 15. Josephshaus KKS: Theaterabende  
«Wortgefechte»  
16. Casino: Orchesterkonzert  
16., 30. Motel Barcarola:  
Unterhaltungsabende  
17. Stoons: Riesenslalom  
19. Ibergereg: Kinderskirennen  
April: 8. Viehmarkt  
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:  
Sammlung der ältesten Bundesbriefe und  
Banner der alten Eidgenossenschaft. –  
Turmmuseum (Kantonalschweizerisches  
Historisches Heimatmuseum)

## Scuol-Tarasp-Vulpera

März: Bis 31. Badehaus Scuol in Betrieb  
31. Hermann-Frei-Memorial: Riesenslalom  
und Slalom

## Sedrun

März. Wöchentlich Kinderskirennen und  
Fackelabfahrten

## Sierre

Avril: 3. Casino-Théâtre: «Ouragan sur le

Caine», de H. Wouk (Galas Eurothéâtre, Paris)

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

#### Sils i. E.

März: 16. Bergrestaurant «La Chüdera»: Appenzellerabend  
17./24. Schweizer Polizeisportwoche  
23./24. Ski: OVO Grand Prix international  
24./31. Intersport Ski-Total-Woche  
31. März/6. April. Silser Alpin- und Tourenwoche. – Kinderskiwoche  
April: 5. Mondschein-Party auf Furtschellas

#### Sion

Mars: 26. Théâtre de Valère: Récital Brigitte Meyer, pianiste  
Avril: 5. Aula du Collège: Ensemble «Neue Horizonte», Berne  
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

#### Sissach

März: 15. Schloss Ebenrain: Meisterabend 1974: Präsentation  
April: 3. Schloss Ebenrain: Slowakisches Streichquartett

#### Solothurn

März/April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele  
März: 11. Monatsmarkt  
15. Konzertsaal: Stadtorchester Solothurn. Leitung: Corrado Baldini. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine  
15. März/7. April. Schlösschen Vorder-Bleichenberg: Kunstausstellung Martin Ziegel Müller  
22. Gr. Konzertsaal: «Die Csárdásfürstin»  
27. Aula des neuen Lehrerseminars: In memoriam Olga Brand  
April: 3. Landhaus: Kleiderbörse  
6./29. Berufsschulhaus: Bilderausstellung A. Rochat  
8. Monatsmarkt  
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

#### Sörenberg

März: 16./17. Volksskilaf

#### Spiez

März: 22. Kirchgemeindehaus: Cabaret «Rüebli»

#### St-Cergue

Mars/avril. Vieux-Château: Spectacles, cabarets  
Avril: 4. Cinéclub

#### St. Gallen

Konzerte und Theater  
März/Ende Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett  
März. Spielzeit des St.-Galler Puppentheaters  
15. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Kurt Brass. Solistin: Suzanna Mildonian, Harfe  
20. Tonhalle: Ivan Rebroff  
22. Tonhalle: Trio di Trieste  
28. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: György Lehel. Solist: Paul Badura-Skoda, Klavier  
April: 2./6. Kellerbühne am Müllertor: Kabarettist Emil  
6./7. Tonhalle: Palmsonntagskonzerte. Leitung: Eduard Meier. Solisten  
9. Tonhalle: Klavierabend Rudolf Firkusny  
Ausstellungen  
März/30. April. Stiftsbibliothek: «Mittelalterliche Manuskripte – Originale und Editionen»  
März: Bis 17. Historisches Museum: «Wölfl»  
30. März/5. Mai. Waaghaus: Renatus Högger (1808–1854)

#### Sport

März 17. Waffenlauf

#### Diverses

März: 12. Kongresshaus Schützengarten: Modeschau

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

#### St-Imier

Mars: 13. Théâtre: «Le Satyre de la Villette», de René de Obaldia (Artistes associés de Lausanne)

#### St-Luc

Mars: Jusqu'au 24. Semaines «forfait-skieurs»

#### St-Maurice

Mars: 31. Grande Salle du Collège: Concert de la Passion

#### St. Moritz

März: 11./12. Curling: Königsbier- und Carneval-Trophy  
22. Aula neues Schulhaus: Kabarettist Emil  
24. März/7. April. St.-Moritzer Skiführing: Wochenkurse  
27. Internationales Eisschaulaufen

#### Stans

März: 11. Theater an der Murg: «Engelberger Talhochzeit» von F. J. L. Meyer von Schauensee

#### Stein AG

März: 24. Oratorium «Lukas-Passion» von G. Ph. Telemann

#### Stoos

März: 14. Hotel Klingenstein: Skischulabend  
17. Stoos-Riesenslalom  
20. Skirennen der Bergschule Stoos  
24. Ski: 30-km-Dauerlauf TVU  
27. Sporthotel Kurhaus: Angestellten-Saisonschlussball  
30. Clubrennen des SC Stoos

#### Sursee

März: 15. Berufsschulhaus Kotten: Modeschau  
22. Stadttheater: «Wassa Schelesnowa» von Maxim Gorki (Städtebundtheater Solothurn-Biel)  
25. Lehrhalle: Ausstellung Erwachsenenbildung/GSMBA  
28. Stadttheater: Kabarettist Emil. – Festhalle: Automobilausstellung

#### Thun

9. März/2. April. Galerie Aarequai: Ernst Ramseier  
März: Bis 24. Kunstsammlung Thunerhof: Franz Luby  
20. Kirchgemeindehaus: Kammerkonzert  
Ende März. Keller-Theater: Jazzabend  
April. Schloss: Eröffnung des Historischen Museums  
6. April/1. Mai. Galerie Aarequai: Marcel Kunz  
7. Wocher-Panorama: Eröffnung Rundgemälde der Stadt Thun um das Jahr 1800  
Das ganze Jahr. Galerie René Steiner: Antiquitäten

#### Unterägeri

April: 3. Jugendzentrum: Klassische Musik

#### Unterwasser

März. Jede Woche Kinderskirennen

#### Uster

März: 23. Kath. Kirche: Cappella Carminum. Solisten: Trudi Diebold, Sopran; Hermann Fischer-Meyenberg, Tenor

#### Vallée de Joux

Mars: 16/17. Orient: Marche à skis  
23. Charbonnières: Soirée et bal Chœur mixte  
30. Le Pont: Soirée et bal Musique  
Avril: 6. Le Lieu: Quatuor de flûtes romand

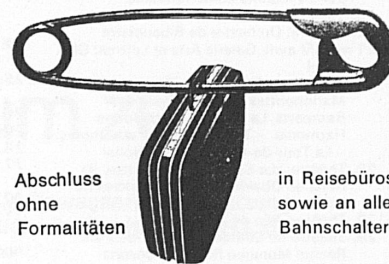
#### Vallorbe

Mars: 16. Casino: Soirée Chorale Persévérance  
30. Casino: «Le Satyre de la Villette» (Artistes associés de Lausanne)

#### Verbier

Mars. Chaque jeudi: Descente aux flambeaux avec les hôtes ou journée «ski-grand large» avec raclette en plein air

## Reisegepäck versichern!



Abschluss ohne Formalitäten

in Reisebüros sowie an allen Bahnschaltern

**ELVIA** Versicherungs-Gesellschaft



Kundenguss in Grauguss  
Bronze- und Aluminiumguss  
Büchsen und Barren in Bronze  
Installationsguss  
Kanalisationsguss  
Bremsklötze



**CHRÉTIEN & CO**

Eisen- und Metallgiessereien  
4410 Liestal  
Telefon 061 91 56 56

## Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft  
für elektrische Unternehmungen  
Telefon 042 21 11 25

*Treue Kunden  
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art  
Schwebbahnen  
Trolleybus- und Bahnleitungen

## Vevey

- Mars: Jusqu'au 17. Galerie Arts et Lettres: Alex Hautier
13. Théâtre: «Monsieur Masure», de Claude Magnier
- 14 mars/14 avril. Galerie Alpha: «Venise», vue par 30 maîtres contemporains
16. Théâtre: Concert par l'Alouette
21. Théâtre: Orchestre de Ribaupierre
- 21 mars/7 avril. Galerie Arts et Lettres: Glyn Uzzel
23. Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: Marionnettes Elzevir. – Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Jeune Harmonie. – Théâtre: Chœur d'hommes. – La Tour-de-Peilz: Cross régional
26. Théâtre: «Le Satyre de la Villette», de René de Obaldia (Artistes associés de Lausanne)
28. Théâtre: Trio de Trieste
29. Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: Récital Monique Rosse, chansons
30. Théâtre et Casino: Soirée et bal de la Société valaisanne
- Avril: 5. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: «Ouragan sur le Caine», de H. Woulik et J. Lacour

## Villars-Chesières

- Mars: 17. Ski: Course de fond Villars-Les Diablerets

## Visp

- März: 24. Konzert der Musikgesellschaft

## Vitznau

- März: 30./31. Regionale Meisterschaft im Schiessen-Kegeln

## Wangen an der Aare

- März: Bis 24. Städtliger Galerie: Urs Flury, Gemälde und Holzschnitte; Marcel Niederhauser, Plastiken

## Wengen

- März: 13./14., 19./20. Curlingkonkurrenzen nach Ansage
- 15./17. Eishockey: Crystall-Cup
16. März/7. April. Pauschalskiwochen
- 25./30. 8. Wengener Curlingwoche: 25./26. März: Night Owl-Cup; 27./28. März: Kunsteisbahn-Trophy; 29./30. März: Preis der Hotellerie

## Wetzikon

- März: 22. Aula der Kantonsschule: Kammerorchester Zürcher Oberland, Kammerchor Zürich. Leitung: René Müller. Solisten

## Wil

- März: 13. Kath. Pfarreizentrum: Kabarettist Emil
- Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

## Wildhaus

- März/April. Schweizer Bergsteigerschule Alpstein-Säntis: Skihochtourwochen, Kletterwochen und -kurse, Privat Touren
- März. Jede Woche Kinderskirennen und Skichilbi
- 15./17., 30./31. Curling: Acker-Trophy, Jelmoli-Cup

## Wintersingen

- Das ganze Jahr. Am Rehfels: Freilicht-Kunstaussstellung

## Winterthur

- Konzerte und Theater**
- März/April. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett
- März: 11./12. Stadttheater: «Der mutige Seefahrer»
13. Stadthaussaal: Orchesterkonzert. Leitung: Francis Travis. Solistin: Eva Csapo, Sopran. – Schulhaus Gutschick: Puppentheater Martin Spühler
- 13., 16., 20., 23. Puppentheater: «Das Lumpengesindel»
14. Stadttheater: «Der Liebestrank»
- 15./16. Kellertheater: «Strip-tease» und «Eine wundersame Nacht»
16. Stadttheater: «Die Schwindelfiliale». – Ref. Kirche Töss: Orgelvesper
17. Kath. Pfarrheim Oberwinterthur: Puppenbühne Martin Spühler
20. Stadthaussaal: Symphoniekonzert. Leitung: Milan Horvat. Solist: Kurt Huber, Tenor. – Schulhaus Langwiesen: Puppentheater Martin Spühler
21. Strauss-Saal: «D'Luise gyget»
22. Stadttheater: «Die Ehe des Herrn

- Mississippi» von F. Dürrenmatt (Stadttheater Konstanz)
- 22./23. Kirchgemeindehaus Veltheim: «Theater für den Kanton Zürich». – Kellertheater: Skibbereen, irische Folksongs
23. Römertor: Opernkonzert. – Kirchgemeindehaus Töss: «Theater für den Kanton Zürich»
24. Eulachhalle: James Last und sein Orchester
- 25./26. Stadttheater: «Von Mäusen und Menschen» von John Steinbeck
26. Stadthaussaal: Kammermusik
- 26./30. Kellertheater: Franz Hohler
- 26., 29., 30. Puppentheater: «Episödl II»
27. Stadthaussaal: Klavierabend Nelson Freire
30. Stadttheater: Walter Roderer
31. Stadtkirche: Chorkonzert. Leitung: J.-P. Druey
- April: 2. Zentrum Töss: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Heinz Hänggeli, Schlagzeug. Chor: Der Konservatoriumschor
- 2./5. Stadttheater: «Die Irre von Chaillots»
5. Stadthaussaal: Symphoniekonzert. Leitung: Ferdinand Leitner. Solistin: Margrit Weber, Klavier. – Puppentheater Waaghaus: «Episödl II»
6. Ref. Kirche Töss: Orgelvesper. – Kellertheater: Hans-Peter Treichler, Volkslieder-Troubadour
8. Eulachhalle: Les Humphreys Singers
- 9./10. Stadttheater: «Tosca» von Puccini

## Ausstellungen

- März/Mai. Stiftung Oskar Reinhart, Graph. Kabinett: «Daumier und die Politiker»
- März: Bis 17. Gewerbestaumuseum: Volkskunst aus Polen
- Bis 30. Kunsthalle im Waaghaus: Vier Engadiner Künstler
10. März/15. April. Kunstmuseum: Bram van Velde, das graphische Werk
6. April/11. Mai. Kunsthalle im Waaghaus: Franz Luby

## Sport

- März: 23. Nationaler Geländelauf
- 23./24. Nationales Tischtennisturnier
- Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

## Yverdon

- Mars: 11. Théâtre municipal: «Le Tourniquet», de Victor Lanoux (Nouvelles Productions théâtrales de Paris)
15. Théâtre municipal: Concert de jazz Rhoda Scott
24. Eglise St-Pierre: Musique sacrée
27. Théâtre municipal: «Le Satyre de la Villette», de René de Obaldia (Artistes associés de Lausanne)
- Zinal**
- Mars: 14, 21, 28. Sorebois: Descentes à ski sur Grimmentz
16. Piscine: Défilé de mode
- Avril: 4. Sorebois: Descente à ski sur Grimmentz
9. Film «Zinal autrefois – travaux et coutumes»

## Zug

- März: 16. Casino: «Von Mäusen und Menschen», Tragödie von John Steinbeck
23. Casino: Lätäre-Konzert
28. Burgbachkeller: «Studio am Montag», Bern
- April: 8. St.-Michaels-Kirche: Oratorium «Die Schöpfung» von J. Haydn. Singkreis Zürich, Winterthurer Stadtorchester. Leitung: Willy Gohl. Solisten

## Zuo

- März. Schlittelrennen, Fackelabfahrten, Kinderskirennen. – Langlauf- und Skiwanderschule
16. März/6. April. Pauschalskiwochen

## Zürich

- Konzerte und Theater**
- März/Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein,

- Winkelwiese 4, und Zbigniew Stok's Kammertheater, Hirschengraben 42
- März. Theater Heddy-Maria Wettstein: «Die alte Dame von Appomatox» und «Vanillkipferl» (Do-Sa). – Bernhard-Theater: Kindernachmittage mit den «Charivels» (Mi, Sa)
- Bis Mitte. Theater an der Winkelwiese 4: «Figaro lässt sich scheiden» von O. von Horvath
7. März/10. April. «Kleine Komödie», Seefeldstr. 101: «Fröhliche Geister», Komödie von Noël Coward
- 10./17. Theater am Hechtplatz: Louis Marino, Zauberkünstler
12. Volkshaus: Rhoda Scott, Jazz-Organistin
- 12./31. Bernhard-Theater: Charlie Rivel
- 12., 14. Tönhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Matthias Bamert. Solist: Manfred Sax, Fagott
13. Theater am Neumarkt: Premiere «Montage über Weerth» von Klaus Bremer. – Tönhalle: Violinabend Isaac Stern
14. Kunsthauusaal: Celloabend Ralph Kirshbaum / Gérard Wyss
15. Kongresshaus: Popkonzert Traffic
17. Tönhalle: Kammermusikmatinee. – Tönhalle: «Ein Deutsches Requiem» von Brahms. Männerchor Zürich, Kammerchor Kobelt, Tonhalleorchester. Leitung: Jakob Kobelt. Solisten. – Kongresshaus: «Two Generations of Brubeck»
18. Tönhalle: Sonatenabend Françoise Siegfried, Violine; Urs Voegelin, Klavier. – Kirche zu Predigern: Orgelkonzert Gustav Lehmann
- 18./28. Theater am Hechtplatz: René Quellet, Pantomime
- 19./20. Tönhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Matthias Bamert. Solistin: Margrit Weber, Klavier
- 20./22. Theater 11, Oerlikon: «Stallerhof» von F.X. Kroetz (Deutsches Schauspielhaus Hamburg)
21. Kunsthauusaal: Klavierabend Monique Haas. – Tönhalle: Tonhallequartett. Solist: Matthias Soulier, Viola
24. Tönhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Witold Rowicki. Solist: Andor Foldes, Klavier. – Tönhalle: Trio di Trieste. – Pestalozzihaus: Berner Streichquartett. Solist: Lux Brahn, Klarinette. – Augustinerkirche: Duoabend Friedel Kurz, Alt; Emil Bächtold, Orgel
25. Kirche zu Predigern: Orgelkonzert Gillian Weir
26. Theater 11, Oerlikon: Münchner Kammerorchester. Leitung: Hans Stadlmair. Solist: Klaus Kosbahn, Bratsche. – Konservatorium: «Ricercares», Ensemble für alte Musik
28. Tönhalle: Symphoniekonzert mit Chor. Leitung: Hans Erisman. Solisten. – Schauspielhaus: Premiere «Hamlet» von William Shakespeare. – Kunsthauusaal: Chumachenco-Quartett
29. Tönhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Annie Fischer, Klavier. – Volkshaus: Jazzkonzert Chick Corea
29. März/15. April. Theater am Hechtplatz: Loosli (Marionetten)
- 30./31. Theater 11, Oerlikon: Jugendmusik Zürich 11. Leitung: Eduard Muri
31. Tönhalle: Kammermusikmatinee. – Tönhalle: Klavierabend Nikita Magaloff
- April: 2., 4. Tönhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Ferdinand Leitner. Solist: Nelson Freire, Klavier
- 3./28. Bernhard-Theater: Vico Torriani
4. Grossmünster: Orgelabend Anton Heiller
5. Wengihof: Kammermusikabend
- 5./6. Theater Heddy-Maria Wettstein: «Die alte Dame von Appomatox» und «Vanillkipferl»
6. Opernhaus: Premiere «Der Sturm», Zaubrer-Lustspiel von Frank Martin
7. Tönhalle: Bach-Chor, Tonhalleorchester. Leitung: P. Eidenbenz. – Kirche zu Predigern: Chorkonzert Kantorei Predigern. Leitung: Klaus Knall. Orgel: Erika Hauri
8. Aula Kantonsschule Rämibühl: Trio di Milano
9. Tönhalle: Klavierabend Stefan Askenase. – Tönhalle, Kammermusiksaal: Violinabend Howard Gottlieb. Am Flügel: Michael Isador
10. Kammermusiksaal: Klavierabend Judith Jaimes

## Ausstellungen und Messen

- März/12. Mai. Völkerkundemuseum der Universität: «Religöse Kunst Äthopiens»

- März/April. Paulus-Akademie, Witikon: Giuseppe Santomaso, Ölbilder, Aquarelle, Zeichnungen, Lithographien
- März/15. April. Kunsthau: «Pompeji – Leben und Kunst in den Vesuvusstädten»
- März/7. April. Helmhaus: Heinrich Eichmann, Gedächtnisausstellung. – Graph. Sammlung der ETH: Französische Graphik des 19. Jahrhunderts
- März: Bis Mitte. Stadthaus: «The Concerned Photographen»
- Bis 24. Kunstgewerbemuseum: Das kulturelle Schweizer Plakat
- Mitte März/Mitte April. Stadthaus: Zürcher Kulturplakate
- 17./19. Züspa-Hallen: Imoda, Internationaler Salon für Damen- und Kindermode
23. März/12. Mai. Museum Bellerive: «Textilkunst des 20. Jahrhunderts in der Sammlung des Kunstgewerbemuseums»
26. März/1. April. Züspa-Hallen: Schweizer Bootschaubau
- 30./31. Kaufleuten: «Philatelia»-Briefmarkenbörse

## Internationale Kongresse und Seminare

- März: 12./16. ETH: Internationales Zürich-Seminar über digitale Nachrichtentechnik
- 19./22. Kongresshaus: 4. Internationaler Kongress für Anwendungen des Digitalrechners in der Prozesssteuerung
31. März/4. April. Kongresshaus: Internationaler Gasturbinenkongress

## Sport

- März: 31. Motorrad-Trial
- Das ganze Jahr. Kunsthau: Gemälde und Plastiken, Giacometti-Stiftung. – Schweizerisches Landesmuseum: Schweizerische Kultur und Geschichte. – Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik des 18. Jahrhunderts. – Kunstgewerbemuseum: Wechselausstellungen. – Museum Bellerive: Sammlung des Kunstgewerbemuseums. – Museum Rietberg: Aussereuropäische Kunst – Indien, China, Afrika. – Graph. Sammlung der ETH: Alte und moderne Graphik und Wechselausstellungen. – Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte, Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. – Sammlung E. G. Bührle: Französische Impressionisten, mittelalterliche Skulpturen. – Helmhaus: Wechselausstellungen. – Zentralbibliothek: 1.8 Mio. Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselausstellungen. – Universität: Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung u. a.), Archäologische Sammlung (antike Kunst), Medizinhistorische Sammlung, Zoologisches Museum, Paläontologisches Museum (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Pestalozzianum: Drei Pestalozzi-Gedenkzimmer, Jugendbibliothek. – Zoo: 2000 Tiere in 400 Arten. – Schweizer Alpenbahnmodell (neben Zoo). – Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Botanischer Garten: Exotische und einheimische Pflanzen. – Sukkulentsammlung: Kakteen- und Sukkulentsammlung in über 4000 Arten. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

## Zweismimmen

- März/6. April. Kombinierte Tennis- und Skiwochen
- März. Jeden Freitag Gästeskirennen, Fondue-Party, Fackelabfahrt

## Liechtenstein

- März. Schaan: Kunstaussstellung Hanny Fries
29. Vaduz: «Die Ratten» (Theater für Vorarlberg). – Balzers: Jazzkonzert Chris Barber
30. Vaduz: Symphoniekonzert

## Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

## Prübe de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux